

List of Publications

MAREILE FLITSCH, University of Zurich

<u>Contents:</u>	Books	p. 1
	Peer Reviewed Articles	pp. 1-2
	Articles	pp. 2-6
	Obituaries	pp. 6
	Editorships	pp. 6-7
	Translations	pp. 7-8
	Book Reviews	pp. 8-9
	Popular Scientific Contributions	pp. 9-10

Books:

- Les Li de l'île de Hainan, une société traditionnelle dans le groupe ethno-linguistique Tai-Kadai. Mémoire de maîtrise.* Maîtrise d'ethnologie, Université de Paris X – Nanterre 1982. Unpublished.
- Der Gingsengkomples in den han-chinesischen Erzähltraditionen des Jiliner Changbai-Gebirges.* Dissertation. Berlin: Lang 1994. [Doctoral thesis on the knowledge of ginseng seekers in Changbai mountain area, Northeast China].
- Reviews:
- GIOVANNI STARY, in: Central Asiatic Journal [Wiesbaden] Jg. 40, 1996.2, pp. 310-312;
- JÖRG BÄCKER, in: Fabula [Göttingen] 1996, 37.3-4, pp. 323-324;
- LIDIA KASARETTO, in: Rocznik Orientalistyczny [Warszawa] L.1, 1996, pp. 151-153;
- Anonymous in: Kraut und Rüben [Hannover] 12, 1994, p. 36.
- Der Kang. Eine Studie zur materiellen Alltagskultur bäuerlicher Geböfte in der Manjurei.* Opera Sinologica, No. 14. Wiesbaden: Harrassowitz 2004. [Postdoctoral thesis on the heated brick platform in Northeast China, called Kang].
- Review: XIUJIE WU, in: ASIEN [Hamburg] 95, April 2005, pp. 136-138.
- Die Kunst des Verfälschens – Ethnologische Überlegungen zum Thema Authentizität [The Art of Falsifying – Anthropological Perspectives on Authenticity].* Zürich 2010. Together with ANDREAS ISLER, LENA HENNINGSEN, WU XIUJIE.
- Abgedreht! China töpft bodennah [China's Potters Work Squatting].* Zürich 2010. Together with ANETTE MERTENS, CHRISTOF THURNHERR, KATHRIN LEUENBERGER.
- Des Menschen Fertigkeit. Ethnologische Perspektiven einer neuen Wertschätzung praktischen Wissens – Antrittsvorlesung / On Human Skill. Anthropological Perspectives on a New Appreciation of Practical Knowledge – Inaugural Lecture.* Zürich: Völkerkundemuseum der Universität Zürich 2014.

Peer Reviewed Articles 1997-2011:

- 1997: *The Suobo Staff in Custom and Tale. Ginseng Seekers' Material Culture in Jilin Han Folk Literature.* In: Techniques et Culture [Paris] 29, 1997, pp. 41-65.
- 1998: *Yi shi zhu xing und qiyong, fünf Grundbedürfnisse des Menschen. Die fengsu-Abteilungen der Lokalchroniken Nordost-Chinas und ihre Darstellung materieller Kultur.* In: Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung [München] 22, 1998, pp. 193-214.
- 2008: *Vom Kickfederball zum Frauensport: Chinas Frauen am Ende der Ära des Füßebindens.* In: FRANZ BOCKRATH, BERNHARD BOSCHERT, ELK FRANKE [Eds.]: *Körperliche Erkenntnis: Formen reflexiver Erfahrung.* Bielefeld 2008, pp. 229-246.
- 2008: *Knowledge, Embodiment, Skill and Risk. Anthropological Perspectives on Women's Everyday Technologies in Rural Northern China.* In: East Asia Science, Technology and Society. An Internatio-

- nal Journal 2008.2, pp. 265-288.
- 2008: *Technik im chinesischen Alltag. Technikethnologie Chinas – Eine Standortbestimmung* [Techniques in Chinese Everyday Life. Chinese Anthropology of Technology – Locating a Field]. In: Technikgeschichte [Berlin] Bd. 75, 2008.2., pp. 83-99.
- 2011: *Hesitant Hands on Changing Tables: Negotiating Dining Patterns in Diaspora Food Culture Transfer*. In: Asiatische Studien / Études Asiatiques 65.4, 2011, pp. 969-984.

Articles:

1986 – 1989

- Sammlung und Erforschung der Volksliteratur und des Volkstums des Nordostens der Volksrepublik China*. In: Central Asiatic Journal [Wiesbaden] 1986, Vol. 30, No. 3-4, pp. 243-265. Together with INGO NENTWIG.
- Die chinesische Volksreligion*. In: CLAUDIUS MÜLLER und WU SHUNCHI [Eds.]: *Wege der Götter und Menschen. Religionen im traditionellen China*. Veröffentlichungen des Museums für Völkerkunde Berlin, Neue Folge 45. Berlin: Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz 1989, pp. 58-64.

1992 – 1993

- Scherenschnitt-Künstlerin Hou Yumei*. In: Bertelsmann Lexikon *Die Völker der Erde. Kulturen und Nationalitäten von A-Z*. Gütersloh, München: Bertelsmann Lexikon Verlag 1992, pp. 228-229.
- Manju*. In: Bertelsmann Lexikon *Die Völker der Erde. Kulturen und Nationalitäten von A-Z*. Gütersloh, München: Bertelsmann Lexikon Verlag 1992, p. 227.
- Die Ginsengsucher im Changbai-Gebirge*. In: Bertelsmann Lexikon *Die Völker der Erde. Kulturen und Nationalitäten von A-Z*. Gütersloh, München: Bertelsmann Lexikon Verlag 1992, pp.142-143.
- The Ginseng Seekers of Changpai Mountains*. In: *The Encyclopedia of the Peoples of the World*. New York: Henry Holt 1993, pp. 142-143.
- Forschungsprojekt ‚Illustriertes Handbuch der traditionellen materiellen Kultur der chinesisch-sprachigen Bauern Liaonings‘*. In: Asien [Hamburg] 1993.4 (47), p. 83.

1994 – 1997

- Manjurische Scherenschnitt-Erzählungen. Bildergeschichten der Künstlerin Hou Yumei*. In: Deutsche Gesellschaft für Ostasiatische Kunst. Mitteilungen [Köln] No. 6 (Jan. 1994), pp. 15-24.
- Wissenschaftliche Tagung ‚North China’s Peasant Culture. Aspects of Traditional Material Culture and its Change in the Course of the Process of Acculturation‘*. In: Asien [Hamburg] 1994.10 (53), pp. 64-65.
- Dünger, Ernte, Markt und Bräute. Über Pferdewagen in Nordchina*. In: das neue China [Berlin] 1994.2, pp. 24-25.
- Liaoning: Han*. In: P. OLIVER [Ed.]: *Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*. Cambridge: Cambridge University Press 1997, Vol. II, p. 883.
- Silk Producers’ Shed*. In: P. OLIVER [Ed.]: *Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*. Cambridge: Cambridge University Press 1997, Vol. I, pp. 826-827.
- Ginseng Gatherer’s Hut*. In: P. OLIVER [Ed.]: *Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*. Cambridge: Cambridge University Press 1997, Vol. I, pp. 816-817.

1999 – 2001

- Papercut stories of the Manchu woman artist Hou Yumei*. In: Asian Folklore Studies [Tokyo].Vol. LVIII-2, 1999, pp. 353-375.
- Vor dem „Auge der Schwiegermutter“*. Zur materiellen Alltagskultur der Frauen im ländlichen Nord- und

Nordost-China. In: MONIKA ÜBELHÖR [Ed.]: *Frauenleben im traditionellen China. Grenzen und Möglichkeiten einer Rekonstruktion. Beiträge zu einem Symposium des Fachgebietes Sinologie der Philipps-Universität Marburg*. Schriften der Universitätsbibliothek Marburg 94. Marburg: Universitätsbibliothek Marburg 1999, pp. 182-209.

Jiulianbuan, die Neun verbundenen Ringe. Ein chinesisches Ringfädelspiel wird wieder populär. In: *das neue China* [Berlin] 1999.4, pp. 28-29.

Balance und kleine Schritte. Die Deformierung der Füße und der Alltag chinesischer Frauen im China der Jahrhundertwende [Beitrag zum Tagungsband des Zweiten Marburger Frauen-Workshops, November 1999]. In: MONIKA ÜBELHÖR [Ed.]: *Zwischen Tradition und Revolution. Lebensentwürfe und Lebensvollzüge chinesischer Frauen an der Schwelle zur Moderne*. Schriften der Universitätsbibliothek Marburg 107. Marburg: Universitätsbibliothek Marburg 2001, pp. 227-252.

2002 – 2003

Konferenz ‚Euro-Asian Network for the Study of Everyday Technologies. Berlin/Potsdam, 28.-30. September 2001‘. In: *Asien* [Hamburg] 2002.1, pp. 88-89.

Von der Kunstfertigkeit mit der fliegenden Feder. Das Spiel mit dem Kickfederball. In: *das neue China* [Berlin] 2002.3, pp. 21-22.

„*Von sprechenden Schuben*“. *Dorothy Kos Publikation „Every Step a Lotos*“. In: *das neue China* [Berlin] 2002.3, pp. 32-35.

Gummitwist-Lieder – Chinas Mädchen hüpfen mit der Zeit. In: *das neue China* [Berlin] 2002.4, pp. 19-20.

Mündliche Überlieferungen und die Problematik ihrer Aufzeichnung in der VR China. In: *Oriens Extremus* [Hamburg] 2002, No. 43, pp. 221-236.

Souji zhengli – Vom Wort zum Text. Volksliteratur in der VR China im Prozeß ihrer Systematisierung. In: BERNHARD FÜHRER [Ed.]: *Zensur: Text und Autorität in China in Geschichte und Gegenwart* [Tagungsband der Jahrestagung 2000 der Deutschen Vereinigung für Chinastudien (DVCS)]. Veröffentlichungen des Ostasieninstituts der Ruhr-Universität, Bd. 48. Wiesbaden: Harrassowitz 2003, pp. 133-143.

Zwischen Ming und Kulturrevolution. Ein sino-ethnologisches VW-Projekt an der TU Berlin. In: *TU Intern* [Berlin] 4, April 2003, p. 8.

Ein Ziegel alle 30 Sekunden. In: *TU Intern* [Berlin] 4, April 2003, S. 8.

Jilin. In: BRUNHILD STAIGER, STEFAN FRIEDRICH and HANS-WILM SCHÜTTE [Eds.]: *Das große China-Lexikon. Geschichte, Geographie, Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Bildung, Wissenschaft, Kultur*. Darmstadt: Primus Verlag 2003, pp. 360-361.

Haus und Wohnen. In: BRUNHILD STAIGER, STEFAN FRIEDRICH and HANS-WILM SCHÜTTE [Eds.]: *Das große China-Lexikon. Geschichte, Geographie, Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Bildung, Wissenschaft, Kultur*. Darmstadt: Primus Verlag 2003, pp. 292-296.

„*Die Hand in den Alltagstechniken*“. *The Hand in Everyday Technologies, eine Tagung des Euro-Asian Network for the Study of Everyday Technologies in Berlin-Wannsee, 15.-17. Mai 2003*. In: *Asien* [Hamburg] 2003, 89, pp. 57-58.

„*Zeigt her eure Füße ...*“ – *Populärwissenschaftliche Verlage in China nehmen sich der untergehenden Kleinodien des Alltags an*. In: *das neue China* [Berlin] 2003.1, p. 29.

Der chinesische Kampf gegen SARS und der Spott der Massen. In: *das neue China* [Berlin] 2003.2, p. 29.

2005 – 2006

Fuß und Schub – Technikethnologische Überlegungen zur Präsentation von materieller Kultur in Museumsausstellungen. In: BERNHARD GRAF and ASTRID B. MÜLLER [Eds.]: *Ausstellen von Kunst und Kulturen der Welt. Tagungsband*. Mitteilungen und Berichte aus dem Institut für Museumskunde Staatliche Museen zu Berlin [Berlin] No. 30, 2005, pp. 26-41.

Bevor der Wasserspiegel stieg. Tamara Wyss auf der Suche nach China und ihren Großeltern. In: *das neue China* [Berlin] 2005.2, pp. 35-36.

- 中华人民共和国的口承文学及其记录整理的若干问题 *Zhonghua renmin gongheguo de koucheng wenxue jiqi jilu zhenli de ruogan wenti* [Chinese Folk Literature and Its Recording and Arrangement, transl. by WU XIUJIE]. In: 北京师范大学学报 *Beijing shifan daxue xuebao* [Journal of Beijing Normal University] 2005.5, pp. 57-66.
- „Westküche mit Eßstäbchen“ – Überlegungen zur sozial-technischen Wahrnehmung der Welt im modernen chinesischen Alltag. In: *Über Himmel und Erde. Festschrift für Erling von Mende*. Wiesbaden: Harrassowitz 2006, pp. 127-151.
- On the Representation of Peasant Agricultural Technology in Liaoning Gazetteers of the 1930s: The Section on Agriculture in the Fengtian tongzhi*. In: HANS ULRICH VOGEL, CHRISTINE MOLL-MURATA and GAO XUAN [Eds.]: *Studies on Ancient Chinese Scientific and Technical Texts. Proceedings of the 3rd ISACBRST, March 31 – April 3, 2003, Tübingen, Germany*. Zhengzhou: Elephant Press 2006, pp. 286-300.
- Technische Effizienz – Soziale Ordnung – Raumorientierung. Überlegungen zu alltäglicher Wissensorganisation und Repräsentation am Beispiel des Hauses in China*. [Sammelband der Tagung „Weltbilder und Technik“ am Internationalen Zentrum für Kultur und Technik IZKT der Universität Stuttgart, Januar 2006, Manuskript eingereicht.]
- 2007 – 2009
- Everyday Objects. Chopsticks and fishing reels. Magic lantern and umbrellas. Matches and playing cards*. In: JONATHAN FENBY [Ed.]: *The Seventy Wonders of China*. London: Thames & Hudson 2007, pp. 272-274.
- Technikethnologische Überlegungen zur Hand*. Beitrag zur Tagung „Die Hand“, Greifswald 2007. [manuscript].
- From Mat-level to Chair-level: Towards a Systematic Approach to Embodied Knowledge in Everyday China*. Vortrag Max Planck Institut für Wissenschaftsgeschichte Berlin 2007. [manuscript, for publication].
- Western Food with Chopsticks. Reflections on Socio-Technical Perceptions of the World of Everyday Life in Modern China*. Transl.: LEWIS MAYO. In: *Journal of Chinese Dietary Culture* 3.2, 2007, pp. 105-142.
- Body — Posture — Tool. Anthropological Reflections on the Depiction of Body-Artefact Relationships in Chinese Folk Art*. In: SIEGFRIED ZIELINSKI and ECKHARD FÜRLUS [Eds.]: *Variatology 3. On Deep Time Relations of Arts, Sciences and Technologies in China and elsewhere*. Köln: Walter König 2007, pp. 191-210.
- Traditionelles Bauen und Wohnen der Salar in Nordwest-China*. In: *Archäologische Mitteilungen aus Iran und Turan*, 39, 2008, pp. 128-234. Together with: MAYKE WAGNER, CLAUDIA WINTERSTEIN, HEIKE LEHMANN, KARL-UWE HEUBNER, REN XIAOYAN, XIAO YONGMING, CAI LINHAI, ULRIKE WULF-RHEIDT, PAVEL TARASOV, ARIENNE DWYER.
- 中国的技术民族学：一种所在地规定 *Zhongguo de jishu minzu xue: Yi zhong suozai di guiding* [Chinese Anthropology of Technology – An Introduction]. In: 张柏春 ZHANG BAICHUN and 李成智 LI CHENGZHI [Eds.]: *技术的人类学，民俗学与工业考古学研究 Jishu de renlei xue, minsu xue yu gongye kaogu xue yanjiu* [Studies in the History of Technology: New Perspectives from Anthropology of Technology, Folklore and Industrial Archaeology]. Beijing: 北京理工大学出版社 *Beijing ligong daxue chubanshe* 2009, pp. 15-26.
- Ein Leben für die Grammatik des Flechtens*. In: *Handwerk* 2009, Vol. 3, p. 11.
- China – Völker auf dem Weg in die Moderne: Die Salar in Nordwest-China*. In: *Berner Geographische Mitteilungen. Mitteilungen der Geographischen Gesellschaft Bern und Jahresbericht des Geographischen Institutes der Universität Bern*. Bern 2009, p. 117.
- Ting Nai-tung*. In: ROLF WILHELM BREDNICH [Ed.]: *Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung*. Berlin: De Gruyter 2009, pp. 672-675.

2010 – 2011

- Töpfer – Körper – Könnerschaft*. In: *Ferrum* 81, 2010, pp. 75-84. Together with ANETTE MERTENS and CHRISTOF THURNHERR.
- Grape Wine Production in Urban Northeast China. Between Do-it-yourself and Everyday Participation in Modernity*. In: PETER KUPFER [Ed.]: *Wine in Chinese Culture. Historical, Literary, Social and Global Perspectives*. Wissenschaftsforum Kulinaristik Vol. 2. Berlin: LIT Verlag 2010, pp. 240-254.
- Jenseits von MOMA, vor Beyeler*. In: ELISABETH BIASIO and PETER R. GERBER: *Willkommene Kunst? Druckgrafiken aus Kanada und Äthiopien. Ein Kapitel der Sammlungs- und Ausstellungsgeschichte des Völkerkundemuseums*. Zürich 2010, pp. 5-6.
- Ich mag mich erinnern. Peter Gerber, nach 40 Jahren am Völkerkundemuseum der Universität Zürich*. In: GITTA HASSLER, ANDREAS ISLER and VERENA MÜNDEL [Eds.]: *Festgabe für Peter R. Gerber*. Zürich 2010, pp. 7-28.
- Verfälschen als Verzerren. Die Tonsoldaten des Ersten Kaisers der Qin-Dynastie*. In: MAREILE FLITSCH, ANDREAS ISLER, LENA HENNINGSSEN and WU XIUJIE [Eds.]: *Die Kunst des Verfälschens – Ethnologische Überlegungen zum Thema Authentizität*. Zürich 2010, pp. 7-16.
- A Ginseng Tale from Jilin*. In: VICTOR H. MAIR and MARK BENDER [Eds.]: *The Columbia Anthology of Chinese Folk & Popular Literature*. New York 2011, pp. 16-19.
- Verflochtene Spuren indonesisch-schweizerischer Wissensgeschichte. Geleitwort*. In: ANDREAS ISLER & PAOLA VON WYSS-GIACOSA: *Aufschlussreiches Borneo. Objekte, Fotografien und Dokumente des Schweizer Geologen Wolfgang Leupold in Niederländisch-Indien 1921-1927*. Zürich: Völkerkundemuseum der Universität Zürich 2011, pp. 7-8.

2012 – 2013

- Geleitwort*. In: GITTE BECKMANN, CAROLINE SCHÜTZ and KATHRIN SCHWARZ [Eds.]: *Man muss eben alles sammeln. Der Zürcher Botaniker und Forschungsreisende Hans Schinz und seine ethnographische Sammlung Südwafrika*. Mit Beiträgen von DAG HENRICHSEN und GESINE KRÜGER. Zürich: Reto Nyffeler 2012, pp. 5-8. Together with THOMAS LAELY.
- Aufklärung und Wissenskulturen: Auszüge aus der Diskussion*. In: MICHAEL LACKNER [Ed.]: *Aufklärung im Dialog. Eine deutsch-chinesische Annäherung*. Essen 2012, pp. 187-188.
- Das Völkerkundemuseum. Universität Zürich*. In: WALBURGA LIEBST and JACOB SCHNELLER [Eds.]: *Der Alte Botanische Garten mit dem Völkerkundemuseum. Lebendige Geschichte von 1837 bis heute*. Zürich 2012, pp. 20-23. Together with PETER GERBER.
- Die Bibliothek des Völkerkundemuseums. Der Lesesaal im Treibhaus*. In: WALBURGA LIEBST and JACOB SCHNELLER [Eds.]: *Der Alte Botanische Garten mit dem Völkerkundemuseum. Lebendige Geschichte von 1837 bis heute*. Zürich 2012, pp. 24-25. Together with PETER GERBER.
- Geleitwort*. In: THOMAS KAISER: *Bildrollen. Dauer und Wandel einer indischen Volkskunst*. Stuttgart: Arnoldscher Verlag 2012, pp. 6-8.
- Foreword*. In: THOMAS KAISER: *Painted Songs. Continuity and Change in an Indian Folk Art*. Stuttgart: Arnoldscher Verlag 2012, pp. 6-8.
- Traces of entangled Swiss-Indonesian histories of knowledge / Jejak jalinan sejarah pengetahuan Swiss-Indonesia*. In: PAOLA VON WYSS-GIACOSA and ANDREAS ISLER: *Memori dari Kalimantan / Memories from Borneo 1921-1927. Dokumentasi foto oleh ahli geologi Swiss Wolfgang Leupold / Photographs by the Swiss geologist Wolfgang Leupold*. Zürich: Museum Etnografi Universitas Zurich / Ethnographic Museum of the University of Zurich 2013, pp. 5-6.
- Sprachlos in Madagaskar*. In: *Neue Zürcher Zeitung*, No. 246, October 23rd, 2013, p. 21.

2014 – 2016

- Das Völkerkundemuseum als langfristiges gemeinsames Projekt*. In: PETER R. GERBER, KATHARINA W. HASLWANTER and ANDREAS ISLER: *Gesichter eines Museums. 125 Jahre Ethnographische Sammlung Zürich*. Zürich: Völkerkundemuseum der Universität Zürich 2014, pp. 5-6.

- Geleitwort.* In: HARRY SCHÜLER [author] and PETER R. GERBER [Ed.]: *Irokesen – Zur Kultur, Geschichte und Gegenwart. Materialien für den Unterricht.* Mit Beiträgen von ELISABETH BIASIO u. RETO CAPOL. Ill.: SILVIA PFISTER. Petersberg, Zürich: Michael Imhof Verlag / Völkerkundemuseum der Universität Zürich 2014, pp. 8-9. Together with MAIKE POWROZNIK.
- Vorwort.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Trinkkultur Kultgetränk: Milch • Maniokbier • Kawa • Palmwein • Tee • Reisbier.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 7-11.
- Einführung.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Trinkkultur Kultgetränk: Milch • Maniokbier • Kawa • Palmwein • Tee • Reisbier.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 13-24.
- Palmwein im Tropengürtel – Von Palmsaftzapfern und Palmweinbechern.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Trinkkultur Kultgetränk: Milch • Maniokbier • Kawa • Palmwein • Tee • Reisbier.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 158-199. Together with LENA KAUFMANN and KARIN VON NIEDERHÄUSERN.
- Foreword.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Drinking skills. Catalogue of the reopening exhibition of the Ethnographic Museum at the University of Zurich.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 7-11.
- Introduction.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Drinking skills. Catalogue of the reopening exhibition of the Ethnographic Museum at the University of Zurich.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 13-24.
- Palmwine in the tropics. About Palmwine tappers and palmwine vessels.* In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Drinking skills. Catalogue of the reopening exhibition of the Ethnographic Museum at the University of Zurich.* Sulgen: Benteli 2014, pp. 158-199. Together with LENA KAUFMANN and KARIN VON NIEDERHÄUSERN.
- Geleitwort.* In: TOMOE STEINECK and MARTINA WERNSDÖRFER: *WegZeichen. Japanische Kult- und Pilgerbilder. Die Sammlung Wilfried Spinner (1854-1918).* Stuttgart: Arnoldsche Verlagsanstalt 2014, pp. 7-9.
- Introduction.* In: MAREILE FLITSCH and FRANÇOISE SABBAN [Eds.]: *Chinese Food in new settings. Young European Scholars' Contributions to Chinese Food Studies.* Chinese Dietary Culture Special Issue 2016 [manuscript accepted]. Together with FRANÇOISE SABBAN.

Obituaries:

- Erinnerungen an eine Edeldame Zum Gedenken an Magdalene von Dewall (1927-2014).* Rede zur Gedenkfeier am 8. Mai 2014 in den Reiss-Engelhorn Museen in Mannheim. In: [Website Reiss-Engelhorn Museen Mannheim](#) [last access: May 25th 2015].

Editorships:

- VLADIMIR S. STARIKOV: *Die materielle Kultur der Chinesen in den Nordost-Provinzen der VR China [Material'naja kul'tura kitajcev Severo-Vostocnych provincij KNR,* German translation by RAINER SCHWARZ], 448 pp. Opera Sinologica Series. Wiesbaden: Harrassowitz 2008. Together with HARTMUT WALRAVENS.
- Review: RAIMUND KOLB, in: *Anthropologischer Anzeiger*, Vol. 67, No. 2 (June 2009), pp. 213-217.
- Technikgeschichte, Vol. 75, Technik im chinesischen Alltag.* Berlin 2008 [Special Volume: Technology in Everyday China].
- Entangled by Multiple Tongues. The Role of Diaspora in the Transfer of Culture.* Asiatische Studien / Études Asiatiques Vol. LXV.4, 2011. Together with ANDREAS KAPLONY.
- Trinkkultur Kultgetränk: Milch • Maniokbier • Kawa • Palmwein • Tee • Reisbier.* Sulgen: Benteli 2014. Authored by RENZO S. DUIN, SONIA DUIN, MAREILE FLITSCH, LUCIANO GAGLIARDI, KATHARINA W. HASLWANTER, ANDREAS ISLER, THOMAS KAISER, LENA KAUFMANN, THOMAS LAELY, KARIN VON NIEDERHÄUSERN, MAIKE POWROZNIK, RAPHAEL SCHWEIRE, REBEKKA SUTTER, MARTINA WERNSDÖRFER, and MARTINA ZIERHOFER.
- Drinking Skills: Milk • Cassava Beer • Kawa • Palm Wine • Tea • Rice Beer.* Sulgen: Benteli 2014. Authored by RENZO S. DUIN, SONIA DUIN, MAREILE FLITSCH, LUCIANO GAGLIARDI, KATHARINA W. HASLWANTER, ANDREAS ISLER, THOMAS KAISER, LENA KAUFMANN, THO-

- MAS LAELY, KARIN VON NIEDERHÄUSERN, MAIKE POWROZNIK, RAPHAEL SCHWERE, REBEKKA SUTTER, MARTINA WERNSDÖRFER, and MARTINA ZIERHOFER.
WegZeichen. Japanische Kult- und Pilgerbilder. Die Sammlung Wilfried Spinner (1854-1918). Stuttgart: Arnoldsche Verlagsanstalt 2014. Authored by TOMOE STEINECK and MARTINA WERNSDÖRFER.
- Transfer of Culture*. Asiatische Studien / Études Asiatiques Vol. LXV.4, 2011.
- Reihe: Alltagskulturen Chinas und seiner Nachbarn* [Book Series: Everyday Cultures of China and of her Neighbours]. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag:
- Vol. 1: DIANA ALTNER: *Die Verkleinerung der Yakhautboote. Fischerkulturen in Zentral- und Südtibet im sozioökonomischen Wandel des modernen China*. 2009.
- Vol. 2: WU XIUJIE: *Ein Jahrhundert Licht. Eine technikethnologische Studie zur Beleuchtung im chinesischen ländlichen Alltag*. 2009.
- Vol. 3: KERSTIN GROTHMANN: *Die Arsbe. Arbeitslieder aus dem traditionellen tibetischen Bauhandwerk*. 2011.
 Review: JACOB EYFERTH, in: *China Review International*, Vol. 18, No. 2 (2011), pp. 182-185.
- Vol. 4: IRIS HOPF: *Uniform in der Kulturrevolution? Über den Zusammenhang von Schnitttechnik und Ideologie im China der 1960er und 1970er Jahre*. 2011.
- Vol. 5: LENA KAUFMANN: *Mala tang – Alltagsstrategien ländlicher Migranten in Shanghai*. 2011.
- Vol. 6: CHRISTOPH MÜLLER: *Paradigmenwechsel der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit am Beispiel des Tibeter-Programms in Nepal mit Fokus auf die drei Teppichproduktionszentren in Kathmandu, Pokhara und Chialsa*. In preparation for publication 2015.
- Vol. 7: REBEKKA SUTTER: *Tigermenschen. Tigerwandlung und Kosmologie der Naga in Nordost-Indien*. In preparation for publication 2015.
- Vol. 8: MADLEN KOBI: *Construction, Creating, and Contesting Cityscapes – A Socio-Anthropological Approach to Urban Transformations in Southern Xinjiang, People's Republic of China*. In preparation for publication in 2016.

Translations:

- WU BING'AN: *The Polytheistic Belief of the Daur*. In: THOMAS HEBERER [Ed.]: *Ethnic Minorities in China: Tradition and Transformation*. Aachen: Rader 1987, pp. 65-104. Translated from the Chinese Language together with INGO NENTWIG.
- MA RUIJIANG: *Qiao qinglang. Nach dem Liebsten schauen. Ein Volkslied aus Nordchina*. In: *Berliner China-post* [Berlin] 1991.1, pp. 16-17. Translated from the Chinese Language together with WU JIANG.
- Wie Xiangyun den Berg öffnete. Eine Volkserzählung*. In: *das neue China* [Dortmund] 1991.1, pp. 28-30. Translated from the Chinese Language.
- LI MINGGAO: *Das Menschenrecht auf sexuelle Selbstbestimmung. „Homosexualität ist eine Art psychischer Anomalie“*. In: *das neue China* [Dortmund] 1992.1, p. 20. Translated from the Chinese Language.
- Der neue Club für chinesische Studenten. Ein Artikel aus der Zeitschrift Wuyue (Mai) 1991.3*. In: *das neue China* [Dortmund] 1992.1, p. 42. Translated from the Chinese Language.
- MENG SHI: *„... und der Körper einer Frau gehört dem Mann.“ Frauen in China zwischen Gewalt und Gerücht*. In: *das neue China* [Dortmund] 1992.4, pp. 26-27. Translated from the Chinese Language, using pseudonym KANG BAO.
- SUN SHAOXIAN: *Männer pflügen Frauen weben. Traditionelle und moderne Frauenrollen in Chinas Berufswelt*. In: *das neue China* [Dortmund] 1992.4, pp. 28-31. Translated from the Chinese Language.
- Von der Verwandlung eines Ginsengs*. In: *das neue China* [Berlin] 1996.3, p. 15. Translated from the Chinese Language.
- Märchen der Völker Nordost-Chinas*. INGO NENTWIG [Ed.]. *Diederichs Märchen der Weltliteratur*. München: Eugen Diederichs Verlag 1994. Translated from the Chinese Language together

- ther with INGO NENTWIG and JIANG WU.
 Review: KRISTINA LINDELL, in: *Asian Folklore Studies* [Tokyo] 1997.1, pp. 182-184.
- WU BING'AN: *Ein Hauptthema in der Agrarfolklore Nordost-Chinas – die Gaoliang-Kultur*. In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Traditional Material Culture in North- and Northeast-China. Contributions to the Conference "North China's Peasant Culture. Aspects of Traditional Material Culture and its Change in the Course of the Process of Acculturation."* 5. – 9. February 1994, Berlin-Glienicke [unpublished manuscript]. Translated from Chinese language manuscript: 烏丙安: 中國東北農耕習俗的主題 – 高粱文化 *Zhongguo dongbei nonggeng xisu de zhuti – gaoliang wenhua*.
- HAN XUEFENG: *Roter Gaoliang in den Hochzeitsitten Nord-Liaonings*. In: MAREILE FLITSCH [Ed.]: *Traditional Material Culture in North- and Northeast-China. Contributions to the Conference "North China's Peasant Culture. Aspects of Traditional Material Culture and its Change in the Course of the Process of Acculturation."* 5. – 9. February 1994, Berlin-Glienicke [unpublished manuscript]. Translated from Chinese language manuscript: 韓雪峰: 遼北婚議中的紅高粱調查 *Liaobei hunyi zhong de hong gaoliang diaocha*.
- LAN XIANG: *Mao Zedong und die Stäbchen*. In: *das neue China* [Berlin] 2003.3, p. 22. Translated from Chinese language periodical: 藍翔: 毛澤東與筷子 *Mao Zedong yu kuatzi*. 四川烹飪 *Sichuan pengren* (Sichuan Cuisine) [Chengdu] 2001, No. 9, p. 7.
- DING LIYING: *Wo Männer im Sitzen pinkeln. Ein sympathischer Hang der Deutschen zur Sauberkeit*. In: *das neue China* [Berlin] 2005.3, p. 29. Translated from Chinese language together with INGO NENTWIG.
- HU DINGHE: *Meine Großmutter väterlicherseits*. In: *das neue China* [Berlin] 2005.4, pp. 8-10. Translated from Chinese language periodical: 胡定核: 我奶奶 *Wo nainai*. 讀者 *Duzhe* (Reader) [Lanzhou] 2005.15 (356), pp. 58-60.
- WANG GUIXIANG: *The Chinese Bathing Culture in Ancient Times*. In: Axor – Hansgrohe AG Schil-tach [Ed.]: *AquaTektur. The Bathroom in the Dialogue of Cultures – Beijing 2006*. Leinfelden-Echterdingen: Verlagsanstalt Alexander Koch 2007, pp. 128-135. Translated from Chinese language together with MONIQUE NAGEL-ANGERMANN.
- BOSSON, LAUREL: *Hand und Fuß gebunden. Frauenarbeit und das Binden der Füße im China des frühen 20. Jahrhunderts*. In: Mareile Flitsch [Ed.]: *Technikgeschichte*, [Berlin] Vol. 75 (2008), Special Issue: *Technik im chinesischen Alltag*, pp. 117-140. Translated from English language manuscript: *Bound Hand and Foot: Women's Work and Footbinding in Early 20th Century China*.

Book Reviews:

- Märchen aus der Mandschurei. Aus dem Chinesischen übersetzt und herausgegeben von J. Bäcker*. In: *Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung* [Berlin/New York] Vol. 30, No. 3/4, 1989, pp. 303-304.
- Egli, Hans: *Mirimirigan. Die Mythen und Märchen der Paiman. Das frühe Weltbild des Fernen Ostens*. In: *Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung* [Berlin/New York] Vol. 32, No. 4, 1991, pp. 307-309.
- Yao, Jushun / Meng Huiying: *Xin shiqi minjian wenxue chuban shilüe (Abriß der Geschichte des Sammelns und Veröffentlichens der Volksliteratur während der neuen Ära)*. In: *Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung* [Berlin/New York] Vol. 32, No. 4, 1991, pp. 362-364.
- James L. Watson and Evelyn Rawski [Eds.]: *Death Ritual in Late Imperial and Modern China*. In: *Journal of the Anthropological Society of Oxford (JASO)* [Oxford] Vol. XXII, No. 4, 1991, pp. 84-86.
- Merkwürdigkeiten vom Meeresfloß*. In: *das neue China* [Dortmund] 1991.4, p. 39. [Book review of: EVA EHMKE: *Das Hai-Cha Yu-Lu als eine Beschreibung der Insel Hainan in der Ming-Zeit*.]
- Dalian, oder damit aus zwei Bananen nicht acht werden*. In: *das neue China* [Dortmund] 1992.4, p. 48. [Book review of: B. SCHMIDT and M. HOFMANN: *Dalian, Mandschurei. Ein illustriertes Reisehandbuch*.]
- Ot-tenger heißt Sternenhimmel*. In: *das neue China* [Berlin] 1993.2, p. 46. [Book review of: ULRIKE

- OTTINGER: *Taiga – Eine Reise ins nördliche Land der Mongolen*].
- Margareta Grieszler: *Das letzte dynastische Begängnis: chinesisches Trauerzeremoniell zum Tod der Kaiserinwitwe Cixi. Eine Studie*. In: *Orientalistische Literaturzeitung* [Berlin] 1994.1 (89), pp. 85-89.
- Johann Frick, *Zwischen Himmel und Erde. Riten und Brauchtum in Nordwestchina. Gesammelte Aufsätze. Eingeleitet, bearbeitet und herausgegeben von Anton Quack. St. Augustin, Academia Verlag, 1995, 310 p., carte, ph., ill., bibl. «Collectanea Instituti Anthropos» 42*. In: *Asian Folklore Studies* [Tokyo] LVI-2, 1997, pp. 421-423.
- Johann Frick, *Zwischen Himmel und Erde. Riten und Brauchtum in Nordwestchina. Gesammelte Aufsätze. Eingeleitet, bearbeitet und herausgegeben von Anton Quack. St. Augustin, Academia Verlag, 1995, 310 p., carte, ph., ill., bibl. «Collectanea Instituti Anthropos» 42*. In: *L'Homme* [Paris] 145, 1998, p. 195-197.
- Chin, Wan-Kan: *Die Folkloristik im modernen China (1918-1949). Eine vergleichende Studie zum Zusammenhang zwischen Sammelarbeit, Staatsverwaltung und Nationenbildung im Blick auf die chinesische Tradition unter dem Einfluß europäischer Volkskunde. Aachen 1997*. In: *Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung* [Berlin/New York] Vol. 40, 1999, pp. 144-147.
- No Kiss Please in China?* In: *das neue China* [Berlin] 2004.1, pp. 38-39. [Book review of: ZHU KE 住客: 不吻你可不可以? 中国亲吻亚文化 *Bu wen ni ke bu keyi? Zhongguo qinwen ya wenhua*. Guangzhou 2003.]
- Alltag in einem chinesischen Dorf*. In: *das neue China* [Berlin] 2004.2, p. 38. [Book review of: YAN YUNXIANG: *Private Life under Socialism. Love, Intimacy, and Family Change in a Chinese Village 1949-1999*. Stanford University Press 2004.]
- Chinesische Örtchen – Nostalgien*. In: *das neue China* [Berlin] 2005.4, pp. ?-?. [Book review of: ZHAXI LIU 扎西刘: *臭美的马桶 Choumei de matong*. Beijing 2005].
- Chinas Wandel im Wohnen*. In: *das neue China* [Berlin] 2006.4, pp. 42-43. [Book review of: XIA JUN and YIN SHAN: *居住改变中国 Juzhu gaibian Zhongguo*. Beijing 2006].
- Hartmut Walravens [Ed.], *David Crockett Graham (1884-1961) as Zoological Collector and Anthropologist in China*. In: *East Asian Science Technology, and Medicine* [Tübingen] Vol. 32, 2010, pp. 130-135.
- Jacob Eyferth, *Eating Rice from Bamboo Roots: The Social History of a Community of Handicraft Papermakers in Rural Sichuan, 1920–2000*. In: *East Asian Science Technology, and Medicine* [Tübingen] Vol. 36, 2012, pp. 217-223.
- To appear in *Asiatische Studien / Études Asiatiques*, No. 3 (2015): *Wolfram Eberhard (1909-1989). Sinologe, Ethnologe, Soziologe und Folklorist. Schriftenverzeichnis. Zusammengestellt mit einer biografischen [sic!] Einleitung von Hartmut Walravens. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Bd. 65. Wiesbaden: Harrassowitz 2009*.
- To appear in *Asiatische Studien / Études Asiatiques*, No. 3 (2015): *Vuilleminot, Anne-Marie: La yourte et la mesure du monde. Avec les Nomades au Kazakhstan. Louvain-la-Neuve 2009*.
- To appear in *Asiatische Studien / Études Asiatiques*: *Mabias, Marie-Claude: Construire les Savoirs dans l'action. Apprentissages et Enjeux Sociaux en Asie du Sud. Paris 2011*.
- To appear in *Asiatische Studien / Études Asiatiques*: *Bray, Francesca: Gender and History in Imperial China. Great Transformations Reconsidered. London: Routledge 2013*.
- To appear in *Journal of Chinese Studies*: *Golas, Peter J.: Picturing Technology in China. From Earliest Times to the Nineteenth Century. Hong Kong: Hong Kong University Press 2015*.

Popular Scientific Contributions:

- Chinas neue Provinz: Die Insel Hainan*. In: *Berliner Chinapost* [Berlin] 1988.3, pp. 4-6.
- Das andere China. Ethnische Minderheiten in der Volksrepublik*. In: *Berliner Chinapost* [Berlin] 1989.3, pp. 8-9.
- China in Berlin – Reportagen Teil I: Das Antiquariat für China und seine Nachbarn – Andreas Hagemoser*.

- In: Berliner Chinapost [Berlin] 1990.1, p. 15.
- China in Berlin – Reportagen Teil II: China, Panda & Co. Ostasien Buchhandlung.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1990.2, p. 15.
- China in Berlin – Reportagen Teil III: Kostbarkeiten chinesischer Seidenkunst.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1991.1, pp. 14-15.
- Neues von der DCF.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1991.1, p. 18.
- Go East, Boy! Das ‚Deutsche Ostasieninstitut‘ (DOAI) Berlin. Gespräch mit Hartmut Schweitzer und Wolfgang Arlt.* In: das neue China [Dortmund] 1992.2, pp. 39-42. Together with: DAGMAR YU-DEMBSKI.
- Asiaticus – Das multikulturelle Zentrum in der Schliemannstraße.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1992.1, pp. 15-16.
- Kang Le – ‚Gesundheit und Glück‘. Vegetarische und sonstige Köstlichkeiten aus China.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1992.1., pp. 13-14.
- Der Chinesinnen-Sinologinnen-Stammtisch.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1992.2, pp. 14-15.
- Gu Cheng – Obskure Lyrik und ‚Das neue Ich‘.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1992.3, pp. 15-16.
- Als Himmel und Erde sich trennten. Koch-Kunst und Koch-Kultur im Taiji-Restaurant.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1993.2, pp. 11-12.
- Zwischen Schwarz und Weiß. Der chinesische Künstler Ren Shimin.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1993.2, pp. 5-6.
- Zum Jahr des Hundes.* In: Berliner Chinapost [Berlin] 1994.1, p. 15.